

# JEŹDZIEC i MYŚLIWY

PISMO SPORTOWE

Wychodzi 15-go i 30-go każdego miesiąca. — Dodatki „Kuryer Sportowy” wychodzą 3 razy na tydzień od 1 marca do 1 listopada.

Nr. 23.

Warszawa, 8 (21) Grudnia 1903 r.

Rok XIII.

## Od Zarządu SERNICKIEGO STADA

koni pełnej krwi.

W 1904 r. pokrywać będą w Sernikach następujące ogiery:

### 1. Chambery

c. gniady, ur. w Sernikach 1892 r. z ogiera Sasiada syna Ovena i Squib i Madame de Parabere po Kordyanie i Dąbrowce.

Za opłatą 800 rs. od klaczy i 10 rs. na stajnię.

### 2. Bravo le Sancy

gniady, urodz. w Sernikach 1899 r. z ogiera Le Sancy po Atlantic i Gem-of-Gems i Dragée II po Lusignan i Drapeau Blanc.

Za opłatą 500 rs. od klaczy i 10 rs. na stajnię.

### 3. Un Rouleau

gniady, urodz. w Sernikach 1896 r. z ogiera Rulera po Isonomy i Reate i Gladii po Zützen i Miss Melbourn.

Za opłatą 300 rs. od klaczy pełnej krwi, 150 rs. od klaczy pół-krewi i 5 rs. na stajnię.

### 4. Duc of Parma

c. gniady, fur. we Francji 1896 r. z ogiera Bruce po See-Saw po Bucaneer i Carine i Duchesse of Parma po Parmesan i Queen of the Vale.

Za opłatą 300 rs. od klaczy pełnej krwi, 150 rs. od klaczy pół-krewi i 5 rs. na stajnię.

Liczba klaczy do każdego ogiera ograniczona.

Furaż na miejscu po cenach targowych.

Z zapisami klaczy zwracać się należy do Redakcji „Jeźdźca i Myśliwego” Warszawa, Chmielna 44.

MAGAZYN

KONFEKCYI MĘZKIEJ

St. Kobierzycki

TRĘBACKA 9.

Poleca: Kapelusze, Parasole, Łaski, Rękawiczki angielskie, Krawaty, Wyroby Skórzane, Pledy, Dery na konie, Baty, Styki, artykuły podróżne i sportowe.

Sprzedają się  
konie wyścigowe pełnej krwi ze stadniny

Barona N. A. WRANGLA

TRANSWAL, ogier gniady, urodz. 1902 r., po Trytonie i Sun Beam. Cena 1,600 rs. i 10% od nagród.

GOURMÉ, ogier kaszt., urodz. w 1903 r., po Grafie Janowskim i Racy. Cena 700 rs. i 10% od nagród.

KASTANJETA, klacz kaszt., urodz. w 1903 r., po Clove-rze i Sun-Beam. Cena 900 rs. i 10% od nagród. Razem taniej.

Konie obejrzyć można w Janowskiej Stadninie Rządowej. Adres właściciela: Petersburg, Galernaja ulica Nr. 55, baron N. A. Wrangel.

ZAKŁAD MEBLOWY

egz. od 1870 roku.

LUDWIKA ORTHWEINA

MAZOWIECKA 2.

Całkowite urządzenia apartamentów.

W nadchodzącym sezonie kopulacyjnym stanowić będzie  
**w BRANICY**

ogier 8-let. c.-gn. importowany z Francyi

**L'ORLOFF**

po Perplexe i Gem of Gems

(po niej słynny Le Sańczy)

za opłatą 100 rs. od klaczy.

Deklaracye należy nadsyłać do **Branicy** (stacya pocztowa **Radzyń** odległa od Branicy 8 w.) majątku p. S. Szlubowskiego.

Zarząd stada

**RUDA TALUBSKA**

(Gub. Siedlecka o 1/2 wiorsty od stacyi **Wilga**  
 Nadwiśl. kolei)

PODAJE DO WIADOMOŚCI,

ze w 1904 roku pokrywać będzie obce klacze

ogier siwy

**3 BUISSON ARDENT**

1895

Perplexite

Le Sańczy

Daughter  
of King Tom

Perplexe

Gem of Gems

Atlantic

cena stanówki za jedną klacz 500 rs.

„ „ za dwie lub więcej po 350 rs.

utrzymanie dziennie 1 rs.

na stajnię 10 rs.

Przychówek Buisson Ardent wygrał w dwuletnich  
 biegach około 12,000 rs.

Adres pocztowy i telegraficzny: **WILGA**  
 (stacya kolei Nadwiślańskiej).

Zarząd stada Ruda Talubska.

DO SPRZEDANIA

za przystępną cenę

**OGIER GNIADY**

czystej krwi angielskiej 5-let. 5 1/2 wer.  
 Wiadomość: Carskie Sioło, Artyleryj-  
 ska szkoła Sztabs-Kapitan Andrejew.

Do sprzedania za przystępną cenę  
 w **JANIKOWIE**, st. poczt.  
**Kozienice**, gub. Radomska

Importowany ogier kłusak amerykański  
 brudno - kasztanowaty, miary 6  
 werszków

**Hiram-Abif**

22481. record 2<sup>3</sup> po **Declaration**  
 2125 z **Red Rose** po Nutwood 600.  
 (American Trotting Register rol. 12  
 p. 152).

**FOTH-PARK**

Morgan i Falaise

Pokrywać będzie w 1904 roku klacze  
 czystej krwi po 100 rs. od klaczy, na  
 stajnię 5 rs. Klacze pół-krwi po 50 rs.;  
 utrzymanie klaczy jałowej po 80 kop.  
 dziennie, ze żrebięciem po 1 rs. 20 k.  
 dziennie.

Ogier **Anglo-Normandzki**

Pokrywać będzie klacze po 80 rs.

Deklaracye nadsyłać do zarządu  
 stajni w majątku Szymanów J. O. Ks.  
 Konstantego Lubomirskiego, poczta  
 Ruda Guzowska lub Teresin.

o 2 wiorsty od stacyi **Natęczów** dr. żel. Nadwiślańskiej pokrywać będzie  
 w sezonie 1904 roku

**W MIELOCINIE**

**OG. GN. LANCELLOT**

po **RULER i MARPESSA**,

własność p. Henryka Blocha.

"LANCELLOT" jest zwycięzcą Wielkiej nagrody Warszawskiej, kilkunagrod Cesarzkich i wielu różnych na sumę około 50,000 rubli.

Cena za pokrycie klaczy pełnej krwi 100 rs. — pół-krwi 50 rs. kop. Za pomieszczenie w boksie 12 rs. Utrzymanie samej klaczy 70 rs. kop. ze żrebięciem 90 kop. dziennie. Na stajnię od klaczy pełnej krwi 10 rs. od pół-krwi 8 rs. Poczta i telegraf **Natęczów** stacya kolei Nadwiślańskiej

**MIELOCIN - MALCZEWSKI**

**MEBLE**

Rok założenia 1870.

**Zaleski i S-ka**

**ERYWAŃSKA 2**, parter, dom Gminy Ewangelickiej.  
 •• Telefonu № 1639. •• Największy wybór mebli. ••



## PISMO SPORTOWE

Wychodzi 15-go i 30-go każdego miesiąca. — Dodatki wychodzą 3 razy na tydzień od 1 marca do 1 listopada.

Nr. 23.

Warszawa, 8 (21) Grudnia 1903 r.

Rok XIII.

(Ogólnego Zbioru Nr. 306).

Warunki prenumeraty na ostatniej stronie.

### Od Administracyi.

Z powodu kończącego się roku, uprzejmie prosimy szanownych prenumeratorów naszych o regulowanie zaległej za rok bieżący opłaty, oraz o wczesne odnowienie prenumeraty na rok następny, dla uniknięcia zwłoki lub przerwy w wysyłaniu numerów „Jeźdźca i Myśliwego.”

W tym celu, do niniejszego numeru dołączamy listy zwrotne.

### Do Czytelników.

Nie wątpimy, że ci z naszych szanownych prenumeratorów i czytelników, którzy pozostali nam wierni przez dłuższy przeciąg czasu, nabrali przeświadczenia, że nasza praca wydawnicza jest pracą sumienną, fachową, a nie opartą na reklamie i blade. Od tej sumiennej pracy nie zбочymy, dopóki nam sił wystarczy i w tymże kierunku w roku przyszłym będziemy wydawali „Jeźdźca i Myśliwego.”

Wydawnictwo pisma specjalnego nie jest u nas jednak łatwym zadaniem. Ludzi pióra „fachowych” mamy bardzo mało, a ci

co są fachowi, jeżeli nie po piórze, to przez swe zajęcia, mają jakiś wstręt, czy niechęć do dzielenia się owocami i spostrzeżeniami otrzymanymi w zakresie swej działalności. Mamy tu na myśli przede wszystkim hodowców i lekarzy zwierząt. Mają oni ciekawe pole do obserwacji, doświadczeń, niemniej bardzo rzadko dzielą się z tem, co zauważyli i wypróbowali.

A jednak podobne spostrzeżenia są bardzo ciekawe i pouczające. I do tej pracy czysto obywatelskiej, celowej, zapraszamy serdecznie tych, którzy w tej mierze mają prawo zabierania głosu.

Dział wyścigowy, sportowy, jako dział ciągłej walki, nowości, jest sam przez się ożywiony urozmaicony, nieraz barwny, chcielibyśmy przeto ożywić również dział hipologiczno - hodowniczy i to nie tylko przez dyskusję o rasach, ale spostrzeżenia nad samym praktycznym wychowem, krzyżowaniami osobników, higieną i t. p.

Wszystko, co ma związek z jazdą konną, z tą sztuką w swoim rodzaju, opromienioną rycerskimi wspomnieniami naszej przeszłości znajdzie zawsze gościnne i honorowe miejsce na szpaltach naszego pisma.

Na polowania zapatrujemy się również w ten sam sposób i naszą uwagę zwracają

zawsze te, które rzeczywiście zawierają w sobie pierwiastki mężkości i hartu.

Jak i poprzednich lat będziemy dążyli, żeby nasze pismo obok gruntownych, pouczających artykułów, jaknajszyszych informacji, zachęcało młodzież do mężkich rozrywek, a ożywionemi feljetonami mogło skrócić godzinę nudy naszym łaskawym czytelnikom.

Słowem, pozwalamy sobie powtórzyć mniej więcej słowa, które już przed paroma laty nakreśliśmy, że: chociaż idąc pod wiatr, chłostani licznemi przeciwnościami, zapuszczamy ponownie lemiesz w twardą ziemię, prujemy nową skibę, podtrzymywani przedewszystkiem tą nadzieją, że nasza praca nie powinna pójść na marne, że ta świeżo zaorana rola z czasem bujnie zazieleni się i za kwitnie i że dziś już jest mniej jałowa. Bez tej nadziei możeby nam sił do nieustannego trudu zabrakło.

\*  
=====

Warszawa, dnia 20 grudnia.

Czy krytyka na polu hodowli i sportu jest potrzebna? Zdaje się, że na to pytanie odpowiedź sama się nasuwa. Jeżeli uznajemy *wogóle potrzebę krytyki, to jest gruntownego, ze znajomością rzeczy rozbiór przedmiotu wykazywania jego punktów jasnych i ciemnych to specjalna krytyka jest również potrzebna.*

Krytyka jednak powinna być wolna od wszelkiej stronności, nie przypominać w niczem reklamy, której siostrą być nie może — wówczas tylko zasługuje na miano krytyki. Otóż tą uczciwą, a śmiałą krytykę najtrudniej napotkać na każdym polu działalności ludzkiej.

Tylko jeżeli o naukach ścisłych, belletrystyce, sztuce widzimy, iż wydają sąd ludzie jeżeli nie zawsze wolni od stronności, lecz przeważnie gruntownie wykształceni, obeznani z przedmiotem, to na polu sportowem panuje wielka dowolność.

Ow nieszczęsny wyraz angielski *sport*, oznaczający właściwie różne „zabawy” i pod który podszycją najniewłaściwiej hodowlę koni i wyścigi (jeżeli je pojmiemy zupełnie celowo), wyrządził samej hodowli i literaturze hipologicznej wielkie szkody. Zdaje się teraz, że na polu tego piśmiennictwa, każdy może pracować. Że dość obeznać się o tyle, o ile ze stud-book'iem, kalendarzami wyścigowemi i Bruce-Lowe'em, aby już być mianowanym hipologiem i wydawać wyczerpujące sądy. Jak po dziś dzień jeszcze każdy niemal obywatel wiejski ma się za hodowcę i wskutek tego są dokonywane najrozmaitsze fantastyczne krzyżowania krwi, również mnożą się pseudo-hipolodzy. Wypływa to z porządku rzeczy, z coraz większego zajęcia się hodowlą koni i sportem. Jednak o ile sprawozdania wyścigowe, z konkursów i t. d. są mniej więcej dostępne dla każdego sportsmana, umiającego, jak mówią, wypisać się i o ile nie zechce do sprawozdania dołączać swoich nadto potępiających wyroków, o tyle opisy stad, sądy o reproduktorach, o *działalności hodowców* są o wiele trudniejsze i wymagają *gruntownej kompetencji*.

Jeżeli się znów polyka tylko ciepłą wodę i, po przeczytaniu kilku opisów stad i po ich zestawieniu, widzimy tylko same równoważne przymiotniki i superlatywy, jakąż właściwie różnicę pomiędzy temi stadami zrobić można i jakąż korzyść odniesie czytelnik z ich opisów? Jeżeli zaś pióro, chociażby zdolne, ale nie zupełnie gruntownie, fachowo obeznane z przedmiotem, rzuci się na krytykę, wówczas ta krytyka może być jeszcze gorsza od przymiotników. O hodowli, o stadach mogą wydawać gruntowny sąd tylko doświadczeni hodowcy, którzy niemal życie swoje całe tej trudnej pracy poświęcili, lub ludzie rzeczywiście fachowo obeznani z przedmiotem, którzy teoretycznie i praktycznie nauce hipologii się poświęcili, którym można przyznać miano hipologów. Nawet młody człowiek, który ukończył z odznaczeniem kursa weterynaryi i zna wybornie anatomię i fizyologię konia, jeszcze na miano hipologa nie zasługuje. Bo oprócz tych wiadomości, rozumie się, bardzo ważnych i pomocniczych trzeba jeszcze długich doświadczeń, całego szeregu lat obserwacji, studyów nad rasami, nad ich przymiotami, wadami, nad charakterem, ruchami koni i t. p. Zatem jeżeli magister weterynaryi nie może być jeszcze nazwany hipologiem, cóż powiedzieć o tych „hipologach,” którzy całą swoją wiedzę zaczerpnęli ze stud-book'u lub kalendarzy wyścigowych, a praktykę odbyli na wyścigach, zabawiając się w totalizatora. Czyli, hipologia nie może być traktowana po macoszemu, ani lekko. Na tem polu, jak na każdym innem, potrzeba prawdziwej nauki i długich lat pracy, aby zdobyć odpowiednią wiedzę.

Wobec tego krytyka hipologiczna jest dziś bardzo trudna i jeżeli ma być kompetentną, nie może być traktowana po dyletancku. Hipologia jest jedną z części nauk przyrodniczych i należy ją rozbiierać równie poważnie jak i tę naukę.

Z tego zaś wypływa, że aby być krytykiem „konia” i „hodowli,” trzeba mieć do tego odpowiednie *dane, odpowiednie przygotowanie.*

Oprócz tych poważnych *danych*, jakiby nie był stopień wykształcenia krytyka, musi on być uposażony w obiektywność. Tu jego rola rzeczywiście jest trudna. Nasi hodowcy właściwie nie znoszą krytyki, nie są do niej dostatecznie przyzwyczajeni i wolą milczenie, niż wykazywanie ujemnych stron — chociaż i na słońcu bywają plamy.

Tymczasem prawdziwie kompetentna, nie zjadliwa, a przedewszystkiem pozbawiona wszelkiej *stronności* krytyka oddaje usługi, lecz nie potępia. Bo przecież takie stadka, w których nic właściwie nie zrobiono, a o których możnaby tylko pisać w formie reklamy, kwalifikującej się do kategorii płatnych ogłoszeń, przez poważnego krytyka nie będą rozbiierane, bo w nich niema nic ciekawego, ani podlegającego analizie. Stada zaś poważne, duże lub mniejsze, lecz rzeczywiście celowo prowadzone nie powinny się obawiać krytyki, ani nie powinny się ubiegać o same superlatywy. Prawdziwie zdolny i kompetentny krytyk potrafi zawsze w swym sądzie utrzymać właściwą miarę i wykaże nawet ujemne strony w sposób tak ścisły, naukowy, że nie będzie nigdy dotkliwym, będzie raczej pouczającym, powinniśmy zatem dążyć do krytyki, tylko rzeczywiście zasługującej na to miano.

Prawdziwie gruntowna krytyka ożywiłaby nasze piśmiennictwo hipologiczne, konie wychodziłyby w wyrazistszych, jakby więcej wyrzeźbionych kształtach i możnaby z ich opisu nabrać właściwego o nich wyobrażenia; gdy w ciepłej wodzie samych pochwiał rozpluwają się jakby w mgłę.

Oprócz sportsmanów, biorących za pióro — a ci mają swój odpowiedni zakres i pole działania —

należałoby powołać do naszego hipologicznego piśmiennictwa przyrodników, fizjologów i rzeczywiście doświadczonych hodowców. S. W.

## Wyprawa francuska za kupnem koni do Arabii.

(Dokonczenie).

W Antyochiji misya była zmuszona przebyć się dni parę, zatrzymana potopowemi deszczami, wskutek których rzeki, jak Oront i inne, wylały i zalały część okolicy, którą miano przebywać. Skorzystano więc z tych paru dni, ażeby dać odpoczynek zwierzętom i ludziom potrzebującym go bardzo, wszyscy bowiem byli wyczerpani nadzwyczaj uciążliwemi etapami, odbytemi dni poprzednich. Podczas tego parodniowego postoju, przedstawiono misyi kilka koni i tu zostały nabyte ogiery: „Chakir” gniady z rasy Meneghi, wyróżniający się wspaniałym, potężnym zadem i pięknymi udami, oraz „Anatakych” złoto-gniady, koń o pięknych rozciąglonych liniach i na doskonałym spodzie.

Z Antyochiji, która nie zachowała z dawnych starożytnych zabytków, oprócz śladów fortyfikacji na górze Habit en Nedjar (starożytna Mons Silpius), wznoszącej się z południowej strony miasta. Misya udała się do Alepu, przeprawiwszy się przez rzekę Oront pod Djisir el Hadid i mając znów do przebycia niezmiernie uciążliwą drogę. Ani podczas tej drogi, ani w Alepie, gdzie się zatrzymano parę dni, nie znaleziono nic coby można było kupić, pomimo, że generał Ali Mousim Pacha, wojskowy gubernator tej prowincyi z całą uprzejmością dopomagał misyi w jej poszukiwaniach i poruszył wszelkie sprężyny, aby jej przedstawiono jaknajwiększą liczbę ogierów i klaczy.

Misya zamierzała skierować się z Alepu ku Eufratowi, lecz w tej prowincyi i w tej właśnie porze, szerzyło się powstanie. Spędziwszy zatem około czterech dni w Alepie, udała się do Marraah, gdzie w ciągu dwóch dni obejrzano znaczną liczbę koni, niektóre były nawet bardzo dobre, lecz już zbyt stare. Nie odjechało jednak z próżnemi rękami, albowiem kupiono od szeika Nourhis Paszy młodego konia gniadego, należącego do doskonałej rodziny Abayan Chras i posiadającego bardzo wyraźny typ rasy tej rodziny.

Z Marraah skierowano się do Hama przez El Barah (starożytna Albara) i Kalat el Moudik (starożytna Apame) i, niedochodząc do tego miasta, o którego dawnym przepychu pozostałych kilka ruin i zwałisk nawet słabego pojęcia dać nie może, w dolinie Oront'y spotkano pokolenie Beni Kaled słynne ze swych koni. Udało się też misyi kupić od nich bardzo piękną klacz kasztanową, nazwaną „Apamée,” odznaczała się ona ogromną szlachetnością, siłą i bardzo pięknymi liniami. Zanim misya przybyła do Hama, obozowała w Kalaat Sedjar (starożytna Larissa), gdzie jej przedstawiono bardzo dużo koni, między którymi dużo było wyróżniających się, lecz powodu podeszłego wieku nie nadawały się do kupna. Podczas dwunastego pobytu w Hama, oglądano dużo koni i można było wybrać wiele z pomiędzy nich bardzo pięknych, ale na nieszczęście większa ich część, a szczególnie ogierów tak była okaleczona, z takimi narościami i martwemi kośćmi, spowodowanemi nadmierną pracą, że zdołano wybrać zaledwie jednego gniadego ogiera „Serakim'a,” z rasy Saklawi Djedman. Koń ten był bardzo prawidłowej i harmonijnej budowy, lecz cokolwiek krótki.

W Homs, gdzie się udano z Hama, misya widziała mało dobrych koni, pomimo to mogła jednak wybrać ładną klacz gniadą, rasy Abayam Abougrays nazwiskiem „Farideh.” Wybrana klacz posiadała wybitny typ rasy, do której należała i okazała się doskonałą w użyciu. W powrocie z Homs do Beyrutu nie

znaleziono nic godnego kupienia, a w tem ostatniem mieście musiała znów karawana zatrzymać się na dni kilka dla wypoczynku, którego bardzo potrzebowano. Po obejrzeniu znacznej liczby koni, nabyto ogiera karego rasy Sekloni Djedran, nazwanego „Ain Sofar” i ogiera siwego rasy Manghi, nazwiskiem „Titan.”

Zamiarem misyi było powrócić z Beyrutu do Damaszku przez równinę Beka w celu robienia poszukiwań w Huranie, zamiary te zostały jednak pokrzyżowane powstaniem Druzów, wskutek którego cyrkulacja w całej prowincyi była wzbroniona; dosyć kłopotu i trudności miano i tak z uwolnieniem jednego z emisaryuszów, którego uwieziono wskutek zbytnej gorliwości jednego kaimakana.

Skoro karawana wypoczęła i była w stanie wyruszyć w dalszą drogę, udano się ku południowi na Sidon, Kseib, Banias, Jerozolimę do Jaffy; ta część drogi stała się bardzo uciążliwą z powodu silnych upałów, które się już dawały odczuwać; kupiono tu tylko jednego ogiera „Sidon'a,” z pokolenia Huran rasy Meneghi. Był to bardzo piękny koń o długich liniach, niski przy ziemi i doskonałym, zaokrąglonem i opuszcsem udzie. Sądząc z powierzchowności, ma on wszelkie dane na dobrego reproduktora. Byłoby wprost niepodobiestwem chcieć wymienić liczbę koni, które obejrzała misya, aby mógł przyprowadzić do Europy dwanaście ogierów i pięć klaczy.

Rasie arabskiej grozi nieunikniona zagłada; eksport koni czystej rasy, dawniej tak surowo wzbroniony, obecnie jest dozwolony za opłatą na korzyść rządu. To też wojna w Transwaalu poczyniła ogromne spustoszenia w rzeszy końskiej w Arabii.

Powiadają, że anglicy wyprowadzają bardzo znaczną liczbę źrebiąt rocznych i dwuletnich do Indyi, gdzie wykończają ich edukcyę i obracają je do kawalerji. Pułki kawalerji egipskiej renowowane są również końmi z Syrii. I na koniec wszystkie najlepsze konie zabierane są przez osobistości wysoko położone z wilajetów, którzy rozsyłają je w prezencie swoim protektorom i przyjaciółom w Konstantynopolu lub ofiarowują Sułtanowi.

Jedną z przyczyn degeneracyi i zanikania rasy arabskiej tkwi również w częstych emigracyach do Syrii plemion kaukaskich mahometańskich, które przyprowadzają ze sobą stada swoich koni. Konie te, łącząc się z miejscowemi, powodują zwyrodnienie rasy, którą nikt się nie opiekuje i nikt nie myśli, ani o ulepszeniu jej, ani o zachowaniu w czystości.

Można więc żywić poważną i uzasadnioną obawę, że prędzej czy później czysta rasa arabska zaniknie zupełnie.

O ile w ogóle ogiery arabskie są bardzo poszukiwane, o tyle przeciwnie klacze mają mało amatorów, to też w handlu nie są poszukiwane, dla tego też o wiele łatwiej jest znaleźć klacz przechodzącą średnią klasę, niż ogiera. Napotyka się naprzykład mnóstwo ogierów bardzo pospolitych, lub też pięknie zbudowanych, lecz tak popsutych i okaleczonych, iż ani myśleć nie można, ażeby ich obrócić do reprodukcji. Tem właśnie tłumaczy się, iż misya mająca poruczone kupno koni w Arabii, zadawszy sobie bardzo wiele trudu i pracy, zaledwie jest w możności przyprowadzenia kilku koni dobrej budowy i z dobrimi kończynami.

## Posiedzenie Członków Delegacyi Hodowli koni.

Posiedzenie Delegacyi odbyło się dnia 19-go b. m. w lokalu Towarzystwa wyścigów Konnych. Przewodniczył mu p. A. Michalski i byli obecni członkowie delegacyi: A. hr. Zamoycki, p. W. Glinka, S. ks. Lubomirski, pp. A. Budny, K. Stolpe i S. Wotowski.

Przewodniczący o g. 2 $\frac{1}{2}$  po południu zagał posiedzenie odczytaniem odezwy od Głównego Zarządu Stadnia. Na mocy tej odezwy suma, wyznaczona do-rocześnie przez nasze Towarzystwo Wyścigów Konnych, na prowincjonalne wystawy będzie obecnie rozdzielana przez Główny Zarząd Stadnia.

W roku przyszłym ma być rozdzielonych 6,500 r. i Delegacya wystąpi z prośbą do Zarządu, aby oznaczona suma była rozdzielona w następujący sposób: Na Lublin 1,000 rs., Piotrków 1,000 rs., Radom 1,000, Kielce 500 rs., Kalisz 500 rs., Płock 500 rs., Łowicz 500 rs., Łomżę 500 rs., Suwałki 500 rs., Siedlce 500 rs.

Następnie przewodniczący postawił wniosek wystąpienia z podaniem do Głównego Zarządu, żeby „Księga Stadna koni pół krwi,” wydana pod egidą Towarzystwa Wyścigów Konnych i Delegacyi, zyskała sankcyę oficjalną. Wniosek ten jednomyślnie został przyjęty i odpowiednie podanie zostanie wystosowane.

Poczem obradowano nad projektem wysłania koni w miesiącu maju b. r. na wystawę do Petersburga.

Konie, jak na poprzednią wystawę w Petersburgu, będą oglądane przez pp. Delegatów, a następnie w Warszawie przez całą zgromadzoną komisję.

Zaproszenia do pp. hodowców o nadsyłanie deklaracyi będą niebawem zrobione. Pan W. Glinka, prezes Łomżyńskiej delegacyi zapewnił, iż w przygotowanej pracy zebrania koni Delegacya Prowincjonalna przyjmie chętnie udział.

Dziś, gdy ogół nowych hodowców już jest o wiele dokładniej powiadomiony, jakie są stawiane wymagania w przyjmowaniu koni do remonty, należy oczekiwać, iż nie będą deklarowane konie na wystawę, mającą przedewszystkiem charakter remontowy, nie posiadające do tego żadnych danych. Również wiadomem jest, iż konie do wojska powinny być rosłe co najmniej na 2 arsz. 2 $\frac{1}{2}$  w. (stojącej miary), że ich budowa powinna być zupełnie prawidłowa, nogi obsadzone, kościiste, kopyta *dobrze rozwinięte*, nie zbyt małe i dobrze utrzymane, iż wykluczają się wady wzroku oraz zajączaki (hasen hack), blut-spaty, kostne spaty i znaczne opoje.

Stopień rasowości ma też poważne znaczenie oraz lekkie swobodne ruchy, ściśle złączone z rasowością. *Na wystawie w Petersburgu konie trzyletnie na równi ze starszemi będą oglądane pod siodłem i nasi hodowcy powinni je kazać odpowiednio wyjeździć.*

Na zakończenie posiedzenia odczytany został list p. Gołębiowskiego, który na rok przyszły nie zamierza zatrzymać w dzierżawie „Pagat Ultimo.” Zatem rosły ten i piękny c.-gniały ogier jest do wzięcia. Również jest do wzięcia „Imperator.”

## Kilka słów o polowaniach w Anglii na lisa.

(z francuskiego, p. Marcellé d'Harbaille).

We Francyi sezon polowań z gończemi psami jest obecnie w całej swej pełni, zaś w Anglii najlepszy czas na polowania par-force, to dopiero koniec zimy i początek wiosny. Wówczas polują anglicy po parę razy na tydzień.

We Francyi właściwych sfor gończych na lisa nie mają, jedynie stanowi pod tym względem wyjątek psiarnia w Pau.

Jednak psy z tej psiarni są używane tylko do polowania za sztucznym śladem. Znaczący się ślad przez sztuczne lub naturalne przeszkody, przeciągające po ziemi wiecheć ze słony, umoczony w moczu lisa.

W niektórych stronach Anglii używają do polowań lisy wypuszczone z klatek, ogólnie przekładają jednak nad ten rodzaj polowania pościg za dzikim zu-

pełnie lisem. Lisów jest dużo w Anglii i prowadzą one tam koczujące życie. Aby zmusić ich do przebywania w polu, rozkopuje się ich nory, a że w ciągu roku są zwykle oszczędzane, przyzwyczajają się do sypania na słońcu.

Lisy są rzeczywiście w Anglii „honorowane” i następująca anegdota może posłużyć za przykład, potwierdzający niniejsze słowa.

Parę lat temu pewien francuski myśliwy był zaproszony przez angielskiego lorda na polowanie ze strzelbą na bażanty. Otóż traf zrządził, że lis przeskoczył przez drogę niedaleko od francuza. Ucieszony francuz z błyskawiczną szybkością zmierzył się do lisa, pociągnął za cyngiel i zrulował go. Następnie, oglądając zabitego zwierza, zawołał: „Jakaż ładna lisi-ca i do tego szczena!...” Lord przyjął tę wiadomość lodowatym milozeniem i już nigdy francuza nie zaprosił na polowanie.

Używając takiej opieki, lis może rozmnażać się w Anglii i byłoby nawet dziwnem, gdyby jego rodzaj nie rozmnażał się.

We Francyi i na kontynencji mniemają w ogóle, że konne polowania na lisa są tylko steeple-ohasem lub cross-country. W rzeczywistości obydwa te sporty są połączone.

Kraj wybornie nadaje się do szybkiego pościgu, silny zapach lisa ułatwia bardzo trzymanie tropu, a bez porównania jest łatwiejszem trzymanie tropu lisa, niż rogacza.

Donitius Levesque w swem zajmującym dziele p. t. „Sport” wyraża się z zachwytem: „Jakiż to kraj roztacza się przed nami, jakaż panorama! Nie ma pola mniejszego nad 20 hektarów, a niektóre dochodzą 50 ciu, a lemiesz pluga nie prul ich zarówno jak syberyjskich pustyni.” Polowania o których ten autor wspomina odbywają się w Leicestershire, czyli rajy fox hound'ów. Naturalne przeszkody, jakie się tam znajdują, są znane w całym świecie i są czasami bardzo poważne. Żadna jednak przeszkoda nie jest w stanie zatrzymać angielskiego sportsmana, który z nadzwyczajną zimną krwią, nieporównaną odwagą naraża się, przeskakując przez płoty, parkany, rowy i rzeki zwane, „otwartemi grobami.”

Sportsmani z drugiej strony La Manche'y zamieniają polowania na lisa na prawdziwie dzielny sport.

Do polowań, o których wspominamy używają anglicy fox hound'ów. „Fox hound” znaczy dosłownie „pies na lisa.” Pies ten jest silny i mocno zbudowany. Głowę swą cieką i wydłużoną, zawdzięcza chartowi, którego pewne części krwi w nim płyną. W ten sposób można wytłomaczyć jego znaczną szybkość, fox hound jest przedewszystkiem psem szybkości.

Oddalby on nie wielkie usługi na tropie rogacza ale zapach lisa jest silny i na utrzymanie jego tropu nie potrzeba posiadać dużo wiatru. W reżutacie rasa fox hound'ów chociaż jest sztuczna, ale już dosyć ustalona. We Francyi jest ich tylko kilka okazów. Powodem tego, że we Francyi nie przyjętem jest polowanie na lisa w polu par-force. Fox-houndy mogą być jednak korzystnie użyte na tropie dzika. Są wytrzymałe i bardzo odważne. Cena zaś ich jest dosyć skromna i można je łatwo zastąpić, mogą również korzystnie służyć do krzyżowań, dla odnowienia krwi zdegenerowanej kaziurodzstwem.

S. W.

## Sprawa pp. Szyszkińskich i Butowiczów.

(Dalszy ciąg).

Hrabia zwrócił na ten szereg uwagę amerykańskiego woźnicy Franciszka Caytowa, który odrzekł, iż

ani na chwilę nie przypuszcza, iżby „Razswiet” mógł być ruskim koniem, lecz, że jest jednym z synów amerykańskiego reproduktora Pilot-Mediuma, na dowód czego pokazał portret tego konia, nadzwyczaj podobnego do „Razswieta.” Równocześnie woźnica William Cayton pokazywał portret amerykańskiego kłusaka „Williamsa S. K.,” wycięty z jakiegoś zagranicznego pisma sportowego, w którym hrabia natychmiast poznał „Razswieta.” Chcąc upewnić się o amerykańskim pochodzeniu konia, hrabia polecił Franciszkowi Caytonowi zapytać się telegraficznie w Ameryce, który z synów Pilot-Mediuma został sprzedany niedawno do Europy. Cayton po krótkim przeciągu czasu przyniósł depeszę z Ameryki, zawierającą zawiadomienie, iż w grudniu wysłany został do Europy syn Pilot Mediuma, siwy ogier „William S. K.,” kupiony przez trenera Tapaną dla firmy „Rózička i Morgenstern.”

W jednym z biegów koń hrabiego szedł razem z „Razswietem,” który łatwo zwyciężył. Po ukończeniu biegu p. Girnia zawiadomił hrabiego, iż znany mu dobrze pomocnik adwokata przysięgłego Kalinowski obowiązuje się dowieść, iż to koń amerykański i w tym celu chce jechać do Wiednia. Hrabia radził, ażeby czasu nie tracić i polecił wówczas Girnia Kalinowskiemu bezwzględnie jechać do Wiednia i przywieźć ztamtąd dowody amerykańskiego pochodzenia „Razswieta.”

Po jakimś czasie w piśmie „Żurnal Sporta” ogłoszony został list Szyszkiń, w którym tenże prosił, ażeby w celu przerwania krążących pogłosek o amerykańskim pochodzeniu jego konia, ogłoszono zaświadczenie wydane mu przez Butowicza, jako tenże sprzedał Szyszkińowi siwego ogiera „Razswieta,” urodzonego w jego stadninie i że tego samego widział biegającego w Petersburgu, a także i zeznania służących w tejże stadninie. Szyszkiń rozgłaszał, iż dokumenty te przesłał do Głównego Zarządu Stadnin Państwowych, ażeby raz na zawsze rozwiązać wszelkie wątpliwości o pochodzeniu konia. Równocześnie Kalinowski telegrafował Girni z Wiednia, że „Razswiet”—to kłusak amerykański „William S. K.” i radził zawiadomić o tem towarzystwo biegów kłusaków.

Po powrocie Kalinowskiego z Wiednia, Girnia zaznajomił z nim świadka, który rzekł: „Razswiet” to kłusak amerykański „William S. K.,” urodzony w Ohio w 1894 r., z Pilot-Mediuma i Kara-Russel. Biegał w Michiganu. Recordy jego: w 2 m. 18 s. — pierwszy, a w 2 m. 12<sup>2</sup>/<sub>3</sub> s. — drugi. Zapisany w Wiedniu w Towarzystwie gonitw kłusem za № 29,297. Na tylnej nodze i pod gardłem białe plamy; sprowadzony został przez Morgensterna i Rózičkę w styczniu. Józef Tuma łądował konia w Wiedniu 15 lutego, — 17 tegoż miesiąca przybył do Warszawy, gdzie przepędził noc w ujeżdżalni Cybulskiego. Dnia 18 lutego konia załadowano na dworcu Terespolskim, z kąd już towarzyszył mu ruski stajenny. Kalinowski o wszystkich tych szczegółach zawiadomił kancelaryę Towarzystwa gonitw kłusem, lecz dostał odpowiedź, iż Towarzystwo otrzymało z Petersburga dyspozycję, ażeby uznawało „Razswieta,” jako konia ruskiego pochodzenia i wskutek tego żadnych zeznań sprzecznych przyjmować nie może.

W kilka dni później przybył na tor Jego Cesarska Wysokość Wielki Książę Piotr Mikołajewicz, któremu hrabia opowiedział wszystkie szczegóły o „Razswiecie.” Jego Cesarska Wysokość, wysłuchawszy, polecił złożyć sobie dowody. W tym celu został wezwany z Wiednia Eberger, który trenował „Williamsa S. K.” przed wysłaniem go do Rosyji.

W nocy z dnia 29 na 30 lipca, Kalinowski zaszedł do hrabiego i zawiadomił go, iż dowiedział się od Bajkowa, że „Razswieta” chcą uprowadzić, ażeby żaden

z przybyłych świadków z Wiednia, nie poznał go. Hrabia udał się natychmiast do Girni i obydwaj postanowili nie spuszczać konia z oka. Dnia 30 lipca, o godzinie 5-ej rano woźnica Zajcew wyjechał na „Razswiecie” z podwórza domu Alentiewa, w kierunku toru, lecz następnie, przejechawszy plant kolejowy, rogatkę Presnieńską i kilka nieznanych świadkowi ulic, zawrócił ku Wielkiej Nikitskiej i zjechał na stację towarową drogi żelaznej Kurskiej. Gdy hrabia zrobił uwagę Zajcewowi, iż przykłada rękę do nieczystej sprawy, ów odrzekł, że wypełnia tylko rozkazy Szyszkiń. Do wagonu, oznaczonego M. K. D. T. № 61,747, załadowywali konia niejaki Apuchtin, Zajcew i stajenny Szyszkiń. (D. c. n.)

## Rozmaitości.

Cesarskie Carskosielskie Towarzystwa Wścigów Konnych wydało już program na rok przyszły. W sezonie wiosennym (od 2 do 23 czerwca) będzie dni wścigowych 10 i rozegranych zostanie 60,000 rs., w letnim (od 26 czerwca do 4 września) 30 dni z nagrodami w ogólnej sumie 340,000 rs. Z główniejszych nagród rozegrane będą: Wielki Produce miasta Petersburga (10,000 rs.) 24 lipca, nagroda „Gagaryńska” (5,000 rs.) i nagroda Cesarska (10,000 rs.) 31 lipca, nagroda Najjaśniejszej Pani (20,000 rs.) 4 sierpnia, nagroda „Woronowska” (6,000 rs.) i nagroda rzeki Ne- wy (7,000 rs.) 14 sierpnia.

Wystawa koni wierzchowych w Petersburgu otwarta zostanie 10/23 maja w Maneżu Michajłowskiem i trwać będzie do 17/30 t. m. Na nagrody wyznaczone 40,400 rs., 30 medalów złotych, 70 — wielkich srebrnych, 100 małych srebrnych, 100 brązowych, oprócz tego dodane będą honorowe nagrody.

Termin składania deklaracji wpływa 14 lutego.

Do stajni p. Tretjakowa oddał p. Władysław Kle-niewski z Niezdowa na procenty swoje roczniaki, mianowicie: og. „Krnąbrnego” po Kolderonie i Lissie i kl. „Magnifikę” po Galtee More i Munificence i „Lalę” po Kolderonie i Lalce.

Sprawa Szyszkiń. W dniu 12-ym bieżącego miesiąca Senat Rzadzający rozpatrywał skargę kasacyjną Towarzysza prokuratora moskiewskie sądu okręgowego i powodów cywilnych przeciwko wyrokowi uniewinniającemu w procesie pp. Szyszkiń i Butowicza, którego przebieg szczegółowy podajemy na innem miejscu.

Po wysłuchaniu skargi kasacyjnej i przemówieniu ober-prokuratora, Senat wydanie wyroku ołożył na czas nieograniczony.

Do Handicapu, mającego być rozegrany w Moskwie, w dniu 23 maja (5 czerwca) r. b., dla koni, które w wieku dwuletnim przyjmowały udział w wścigach moskiewskich, zapisano 182 konie, z których najwyższe wagi otrzymały: „Princ George” i „Erlkönig” po 160 f., „Flodden” i „Rivarol” po 157 f., „Erzerum” 155 f., „Pull-Up” i „Stieńka Razin” po 150 f., „Simons Jubilee” i „Crawfish” po 149 f., „Bergamo” i „Miss Churchill” po 148 f.

„Xaintrailles.” W № 21 „Jeźdźca i Myśliwego” podaliśmy za „Deutscher Sport” wiadomość, iż słynny niegdyś ogier francuski, mogąc służyć za dowód znakomitości rzeczy tego świata, nabyty został przez rząd Austro-węgierski i ma stanowić kłaczę, chłopskie po 10 koron. Obecnie p. Maryan Szyszkiń uwiadamia nas łaskawie, iż wiadomość ta jest mylna, albowiem „Xaintrailles’a” nabył on do swego stada w Dylegówce w Galicyi i że tamże stanowić będzie kłaczę po 250 rs. Obcych kłaczy będzie przyjętych tylko sześć.

Licytacya 22 matek stadnych odbędzie się d. 29 grudnia n. s. w Kirjewie w stadzie p. Mamontowa. Licytacya rozpoczynać się będzie od cen zaofiarowanych.

Według dodatku do XII tomu Księgi Stad, najwięcej znajduje się obecnie w Rosyi dzieci Grafa Janowskiego, gdyż 25, po nim następnie Galtee-More'a — 24, Shaddock'a — 21, Simonburn'a — 16, Rulera, Endurance'a, Abulifar'a i Mortimera po — 15, Artakserkses'a, Montanverta i Faugh-à-Ballagh'a po 14, Clovera 13, Le Nord'a i Energique'a po 12, Gagatka i Locarno po 10, Granit'a, Coq'a, Magusa i Patriarche'a po 9, Buisson Ardent'a i Viennois po 8, Attili, Aszynowa, Bantherer'a, Duc of Sussex'a. Gayarré'go, Guerrier'a i Jour Fix'a po 7, Carlton'a, Duc of Parma, Griden'a i Révérenda po 6, Ahenobarba, Colorada, Gagi, Idle-Boy'a, Kastriota, L'Adriatica, Matchbox'a, Monstre'a, St. Germain'a i Tryumfa po 5, Galaor'a, Gaston Phoebus'a, Gouverneur'a, Harun al Raszyda, Leluma, Pana Kiemlicza, Silvana, Tezeusza, Trytona, Un Rouleau i Worth'a po 4, Althorpa, Bajraktara, Garkuszy, Grafa Dońskiego, Gunnerston'a, Highland'a, Koncerza, Le Negligent'a, Madagaskara, Marbot'a, Prince Solsire'a. Redana, Reillieur'a, Ryxa. Sezama, Scotch-Boy'a, Vigueur'a i Votour'a po 3, Calderona, Chambery'ego, Dear Boy Mołodója, Enisquelen'a, Eol'a, Flying Foxa, Florestana, Fordhama, Ganache'a, Good Stile'a, Hawkston'a, Mac-Mahona, Pagat Ultimo'a, Pana z Panów, Paratonnerre'a, Pennistone'a, Perkuna, Plumcake'a, Pôle Norda, Remington'a, Sacloth'a, Stambuła, St. Ignatius'a, Trenton'a, Utolso-Szerelema i Wołożyna po 2, Ajaxa, Alkita, Aramisza, Arundala, Barbier de Seville'a, Black Princa, Blue Greena, Boccacia, Bonzy, Cascadeur'a, Cesaria, Chahili'ego, Compromis'a, Czermania, Damaska, Desita III, Emana, Ernani'ego I, Ernani'ego II, Fidasza, Film-Pocket'a, Fortuni'ego, Frederique Cecila, Galaora, Gladstone'a, Gorkemi'a, Grafa Lendorffa, Gultona, Gunnidera, History'ego, Impa, Jankey'a, Joëla, Karmazyna, Kmicica, Kordyana, Koriolana, Ladasa, Landgrafa, Le Justicier'a, Lea, Lże Dimitra, Machogami'ego, Mahometa, Makbeta, Maria, Markiza, Marchall Saxe'a, Margiera, Mazagrana, Nawoja, Napiera, Negusa, Nawhawn'a II, Ostatniego z Roehamptonów, Pana Grabowskiego, Passe Partout'a, Pierwszego Maja, Pitagores'a, Rabsztyna, Raki'ego, Rededia, Riazeta, Rikki-Tiki-Tawi'ego, Ris-o-nez'a, Roi d'Ys'a, Sadka, Satir'a, Satayeti'ego, Seraskiera, Stronga, Sulimy, Syzyf'a, Szamsin'a, Szatuna, Tamerlana, Tormentora, Tytana, Ursus'a, Veronese'a, Vigarda i Wespasyan'a po 1. Ogółem 662 konie czystej krwi po 191 reproduktorach.

Wyścigi konne w Krakowie. Komitet Towarzystwa międzynarodowych wyścigów konnych w Krakowie pod przewodnictwem prezesa Romana hr. Potockiego, odbył posiedzenie w dniu 10 grudnia b. r. Po odczytaniu i przyjęciu protokołu z ostatniego posiedzenia, przystąpiono do uchwalenia budżetu na rok 1904. W projekcie budżetu uwzględniono wiele korzystnych zmian, zmierzających do udogodnienia, oraz uprzyjemnienia publiczności pobytu na placu wyścigowym. Między innymi postanowiono na placu, przeznaczonym do odbywania się konkursów hipicznych, wybudować tymczasową rozbieraną trybunę dla widzów, w której urządzony będzie jeden rząd łóż. Dla przyszłorocznych wyścigów, uchwalono termin czerwcowy; program obejmie pięć dni, z których trzy dni przypadają na Towarzystwo międzynarodowe, zaś dwa dni na Galicyjski Klub Jazdy Panów. Konkurs hipiczny postanowiono odbyć w połowie maja roku przyszłego.

Hodowla koni pełnej krwi w Rosyi i Polsce. Pod tym tytułem „Le Sport Universel illustré” pomieścił w ciągu r. b. parę artykułów, zajmujących się hodowlą koni pełnej krwi w Cesarstwie i Królestwie Polskiem.

Artykuły nie są w pełni podpisane i tylko widzimy trzy pierwsze litery nazwiska Rom..., nie wiemy zatem czy artykuły pisał francuz.

Dane w nich zawarte są dosyć dokładne, nie jest to jednak właściwy opis stad lub stajen, wymienione są pobieżnie znane reproduktory, najlepsze konie wyścigowe z ostatnich paru lat i przytoczone są, nawet obszernie, programy wyścigów. Do tych artykułów dołączone są fotografie i widzimy portrety: „Bravo le Sangy'ego,” „Sirdara” i „Irish Lada.” Fotografie widocznie pochodzą z Warszawy gdyż na koniach lub obok koni figurują znani u nas żokeje lub trenerzy.

Premium Towarzystwa Zachęty we Francyi dla ogiera, którego potomstwo wygrało najwięcej w wyścigach z przeszkodami — 10,000 fr. i przedmiot: bardzo piękna grupa z porcelany saskiej „Les attributs de l'art” na podstawie ze starego srebra à la Meissonier — otrzymał w r. b. p. Gaston Dreyfus za swego ogiera „St. Damien'a.” Pomimo to jednak na czele reproduktorów przeszkodowych we Francyi stoi „Chalet.” Sprzecznosc ta powstaje z tąd, że wedle ustalonego zwyczaju, na liście wygranych koni we Francyi figurują i suny wygrane przez francuzkie konie na kontynencie w tych wyścigach, które są zapisane w „Bulletin des steeple-chases.” Tym sposobem wchodzi w rachubę na conto „Chalet'a” wygrane „Killarney'a” w Baden-Baden, „Illuwiné” w Lucernie i „Juniperus'a” w Gronendale; na conto „St. Damien” wygrana „Dix Neuf Cent” w Baden. Dzieci Chalet'a po włączeniu wygranych na innych torach Europejskich wygrały 302,354 fr., potomstwo „St. Damiena” 292,546 fr.

„Chalet” już po raz czwarty trzyma czołowe miejsce na liście w r. 1899 — jego potomstwo wygrało 293,956 fr., w r. 1900 — 290,326 fr., w 1901 — 167,776 franków.

„St. Damien” zdobywa to premium po raz drugi. W roku bieżącym w jesieni walka o cenne premium była bardzo gorąca pomiędzy „St. Damien'em,” „Chalet'em” i „Clairon'em.” Ostatecznie zwyciężył syn „St. Simon'a.”

Ciekawy jest bardzo fakt, zważywszy, iż corocznie te same ogiery zajmują pierwsze miejsca na liście zwyciężkich reproduktorów, jak niektóre ogiery specjalnie przelewają na swe potomstwo zdolności do skakania. A jestto tem dziwniejsze, biorąc pod uwagę dwóch bohaterów tegorocznych „St. Damiena” i „Chalet'a,” iż w pedigree tych koni nie spotykamy żadnych punktów stycznych. Z drugiej strony interesującym jest, iż trzecie miejsce bezpośrednio za „St. Damien'em” zajmuje jego przyrodni brat „Simonian.” Można ztąd wnosić, że znakomity „St. Simon” przelewa ogromną klasę nie tylko do wyścigów płaskich, lecz i przeszkodowych.

Od czasu ustanowienia tego premium następujące ogiery zdobyły je:

- w roku 1892 „Saxifrage” p. Aumont'a.
- „ 1893 „Saxifrage” p. Aumont'a.
- „ 1894 „Grand Master” p. A. Fould'a.
- „ 1897 „Grand Master” p. A. Fould'a.
- „ 1898 „Soliman” bar. Finot'a.
- „ 1899 „Chalet” hr. Le Marois.
- „ 1900 „Chalet” hr. Le Marois.
- „ 1901 „Chalet” hr. Le Marois.
- „ 1902 „St. Damien” p. G. Dreyfussa.
- „ 1903 „St. Damien” p. G. Dreyfussa.

W roku 1895 i 1896 premium nie zostało przyznane, gdyż przypadało ogierowi rządowemu „Bay Archer'owi.”

Wyrok w sprawie Sloana został wymotywowany tem, iż Tod Sloan, jako ex-żokej, niepodlega jurysdykcji francuskiego Towarzystwa Zachęty i że wskutek tego paragraf ustawy wyścigowej, nadający Towarzystwu prawo wykluczania z torów jemu podległych żokejów, trenerów nie może być stosowany do niego.



Z tego powodu Towarzystwo zostało skazane na zapłacenie kosztów procesu, sąd jednak nie zualaż dostatecznych powodów, aby przysądzić ex-zokejowi żądane odszkodowanie w sumie 200,000 fr.

120,000 koron ofiarował p. v. Szemere hr. L. Trautmansdorff'owi za „Con amore,” faworyta na przyszłoroczno Derby niemieckie, lecz — według doniesienia wiedeńskiego „Sport'u” — ofiara została odrzucona.

Pan Ch. Lienart stoi w r. b. po raz piąty z rzędu na czele listy właścicieli stajen przeszkodowych, którzy najwięcej wygrali. W r. 1899, jego stajnia przeszkodowa wygrała 316,604 fr., w 1900 — 285,433 fr., w 1901 — 612,220 fr., w 1902 — 595,387 fr. i w 1903 — 436,129 fr. Konie ze stajni p. Lienart'a, pozostające pod kierunkiem trenera Carter'a, zwykle miały największe powodzenie na trudnych przeszkodach w Auteuil.

W Holandyi w ubiegłym sezonie odbyło się 37 dni wyścigowych; 21 dni obejmował meeting w Woestduin, 6 dni w Bussum i po 4 w Clingeldaal, Bergen i Breda. Nagród rozegrano na ogólną sumę 69,620 fl. Z właścicieli stajen uajwięcej wygrali p. W. Jochems — 16,750 fl., bar. Creutz — 14,702½ fl., p. von Hoboken — 10,920 fl. Z gentleman riderów najwięcej, bo 13 wyścigów, wygrał p. W. Huysen van Kettendyke. Na czele listy zokejów stoi G. Spech, który wygrał 32 wyścigi. Z koni najwięcej wygrały: „Valerie” — 4,395 fl., „Billiton” — 3,335 fl., „Zip” — 2,635 fl. i „Douna Lorna” — 2,577½ fl.

W Ameryce w r. b. najwięcej wygrała stajnia p. W. C. Whitney'a, mianowicie 102,559 dolarów, drugie miejsce zajmuje p. J. Haggin sumą 89,795 dolar., trzecie p. E. R. Thomas — 83,250 dol. P. Whitney, który do tej pory prowadził stado i stajnię do wspólni z p. Madden'em, wystąpił z tejże wspólni, biorąc na swoją część znaczną liczbę koni, między którymi znajduje się i rodzony brat Persimmona „Sandringham.”

„Nivolet” stoi w r. b. we Francyi na czele listy koni, które w wyścigach z przeszkodami najwięcej wygrały. Czteroletni ten ogier, który wygrał 10 wyścigów z rzędu, zapracował ogółem 137,000 fr. Oprócz niego więcej niż 100,000 fr. wygrały dwa konie t. j. „Veinard” — 131,750 fr. i „Vaillant III” — 103,087 fr. po nich następuje „Winnipeg” — wygrał 99,350 fr., a dalej „Clerval” — 88,850 fr., „Dam” — 71,650 fr. i t. d.

Król Edward angielski dał i w ubiegłym roku dowody swego zamiłowania do sportu, albowiem pomimo ciągłych rozlicznych podróży, które przeważnie wypadały w porze wyścigowej, był obecny na wyścigach 35 razy.

Derby francuskie rozegrane zostanie w roku przyszłym dnia 29 maja, zaś Wielka nagroda Paryska dnia 12 czerwca.

Angielskie klasyczne wyścigi rozpoczną się w roku przyszłym dość wcześnie, bo 22 marca, jak zwykle Lincolnshirskim handicapem. W trzy dni później t. j. 25 marca będzie rozegrane „przeszkodowe Derby” t. j. Wielki Liverpoolski steeple-chase. Dwa Tysiące Gwinei przypadnie 27 kwietnia, a Wielkie Derby w Epsom 1 czerwca.

„Advance Guard,” ogier należący do pp. Caruthers'a i Shields'a, startował ni mniej ni więcej, tylko 160 razy na różnych torach amerykańskich. Koń ten, który dla swej niespożytej konstytucji otrzymał przydomek „the iron horse” (koń żelazny), wygrał 45 wyścigów, 38 razy był drugi i 29 razy trzeci. Widocznie jednak trening amerykański czyni konie bardzo odpornymi.

Pięciu ludzi zostało skazanych na dwa lata więzienia przez sąd w Bristolu za to, iż fałszywymi telegramami i wiadomościami przygotowali o duże straty bookmakerów londyńskich.

## SPIS REPRODUKTORÓW

stadnin rządowych, które pokrywać będą klacze prywatnych hodowców w przyszłym sezonie kopulacyjnym.

### W stadninie Derkulskiej:

	Oplata od klaczy rubli.
19-let. „Gayaré” (Gunnorsbury i Lady Alboin) stada Lud. Grabowskiego . . . . .	25
13-let. „Idle-Boy” zagr. (Bend'Or i Vesper) . . . . .	50
15-let. „Energique” zagr. (Energy i Fleur de Mai) . . . . .	100
9-let. „Garkusza” st. wł. (Gayaré i Minerwa) . . . . .	10
4-let. „Quo Vadis” zagr. (Winkfield's Pride i Filomena) . . . . .	200
15-let. „Colorado” zagr. (Georges - Frederique i Percy) . . . . .	25
7-let. „Beau Rivage” st. L. Grabowskiego (Gaston Phoebus i Dragée II) . . . . .	10

### W stadninie Janowskiej:

17-let. „Tryton” (Tiphoeus i Baronessa) . . . . .	25
16-let. „Graf Janowski” (Braconnier i Tweed) . . . . .	25
13-let. „Granit” (Roehampton i Gertruda) . . . . .	25
18-let. „Saint Germain” (St. Louis i Lady Clara) . . . . .	25
11-let. „Boccacio” (Braconnier i Kartinka) . . . . .	10
18-let. „Clover” (Wellington i Princesse Caterine) . . . . .	50
9-let. „Locarno” (Bend'Or i Napoli) . . . . .	25
9 let. „Aramis” (Ostatni z Astarothów i Reine Margot) . . . . .	15
6-let. „Batory” (Matchbox i Bastille) . . . . .	25
6-let. „Wollacot” (Ruler i Image) . . . . .	15
12 letni „Young Roehampton” (Roehampton i Halka) . . . . .	5

## Statystyka Wyścigowa 1903 roku.

### TABLICA II<sup>ga</sup>

#### Sumy, wygrane przez konie

(Warszawa, Moskwa, Petersburg).

Irish Lad	118,534	Dżuma	6,199
Szamil	33,009	Grammont	6,159
Joubert II	22,216	Flodden	6,057
Portos	20,210	Almejra	6,032
Kalchas	17,528	Bistro	5,986
Princ George	16,954	Sirdar	5,933
Wirginia	16,380	Saccard	5,801
Erlkönig	15,482	Corny	5,782
Lorne	15,163	Obertyn	5,702
Miss Churchil	13,033	By Star	5,701
Judith	12,947	Karnawał	5,617
Dahomey	12,927	Dziuryt	5,557
Glorie	11,484	Karjera	5,296
Emigrant	10,903	Despot	5,288
Cheronea	10,283	Udacza	5,268
Petit Maitre	9,605	Lotna	5,247
San Primo	8,871	Jemappes	5,204
Porfektor	8,765	Cicha	5,148
Monti	8,674	Epoka	4,998
No Rule	8,506	Dermań	4,964
Czorsztyń	8,197	Worcestershire	4,910
Fata Morgana	7,727	Rivarol	4,857
Simons Jubilee	7,696	Elfin Queen	4,841
Xaw	7,159	Rulon	4,831
Countess Eleonor	6,738	Ha	4,729
Extase	6,848	Greebba	4,631
Fanatyk	6,747	Driscall	4,537
Presto	6,499	Kamaralzaman	4,517
Nutcracker	6,466	Skażozub	4,428
Irydjon	6,450	Achill	4,360
Duke of York	6,284	Look at me	4,345
Wagram	6,234	Pan Adam	4,312

Cleo	4,112	Pull-Up	2,484	Mademoiselle Edithe	1,803	Denc	1,387
Azamat	4,082	Barbotin	2,477	Pörge	1,802	Toga	1,386
Dźwina	4,009	Chartum	2,468	Orlando	1,779	Transwaal	1,386
Fast Mare	3,986	Boby	2,463	Dean Swift	1,778	Burggraf	1,385
Hafiz	3,958	I. D. A.	2,425	As	1,776	Spider	1,369
Gorysława	3,941	Chatelaine	2,424	Korczak	1,765	Buran	1,367
M-me de Lamballe	3,917	Braise	2,417	Egle	1,752	Marnota	1,367
Crawfish	3,895	Merman	2,404	Cavaignac	1,749	Nenufar	1,365
Pernambuko	3,873	Maud	2,402	Habdank	1,741	Adryan	1,362
Pan Rewera	3,868	Cassiopea	2,399	Lucia	1,730	Bartek Zwycięsca	1,362
Kanton	3,755	Bałagufa	2,398	Benezolano	1,729	Jeaunot	1,352
Josephine	3,732	Pierrot	2,386	Karun	1,716	Halali	1,344
Monferant	3,706	Dratew	2,375	Tuhaj Bej	1,713	Czupryna 2-let.	1,344
Kozodój	3,694	Venture Girl	2,356	Al	1,706	Terebelczyk	1,331
Oniegin	3,689	Osterman	2,329	Forga	1,699	La Galette	1,327
Bonnie Langoen	3,683	Ganache	2,327	Irena	1,698	Cezaryna I	1,319
Zaira	3,681	Montenegro	2,307	Curiosiy	1,690	Śmiały	1,317
Flis	3,567	Syrena	2,306	Champus	1,680	Alpion	1,316
Fala	3,539	Florjanka	2,300	Jatagan	1,679	Chochotte	1,307
Tambour	3,525	Miss Perkes	2,297	Miss Fradd	1,678	Ramzes	1,307
St. Cloud	3,514	Erzerum (2-let.)	2,294	Costel	1,677	Toskar	1,296
Lygja	3,497	Peppermint	2,293	Mila	1,672	Pas Encore	1,288
Mozdok	3,489	Czupryna	2,285	Tivoli	1,659	Green Dale	1,287
Bombey	3,413	Island	2,277	Nelusco	1,656	Tersit	1,279
Fair Alice	3,380	Mac-Farlane	2,260	Illuzja	1,654	Rubin	1,277
Ta udana	3,380	Eloë	2,244	Sahajdaczny	1,641	Churtowyna	1,255
Dakota	3,352	Etna II	2,223	Gioconda	1,639	Erda	1,247
Stieńka Razin	3,335	Konwent	2,204	Jeanne Ferra	1,638	Doncaster	1,245
Polanica	3,320	Solanka	2,203	Pryśpiesznik	1,634	Landryk	1,239
Gold	3,301	Dandy II	2,202	Wienskiy Champion	1,634	Talizman	1,236
Cronje II	3,296	Miliketti	2,196	Sandie	1,631	Syrius	1,218
Chłosta	3,264	Sud'bina	2,176	Esperance	1,628	Werbena	1,214
Long Tom	3,223	Cristal	2,174	Walenrod	1,624	Podstolina	1,202
Countess Kate	3,222	Alice Grey	2,165	Weleda	1,611	Edyp	1,192
Grot	3,215	Krakowiak	2,158	Carcagnos	1,593	Cadette	1,185
Mirandole	3,188	Zaza	2,134	Clairette d'Argy	1,589	Culloden	1,174
Goliat	3,180	Dendera	2,133	Dinorah	1,578	Gaillard	1,167
Kirybiejewicz	3,162	Paolo	2,107	Partyzant	1,570	Van Bill	1,165
Djamileh	3,135	Frampol	2,106	Fenella	1,566	Drawa	1,163
Czeremcha	3,120	Mascotte	2,105	Świt	1,550	Telma	1,163
Rayon d'Or	3,062	Mogol	2,100	Dolly Cart	1,548	Fair Star	1,158
Alhambra	3,037	Cric-croc	2,091	Fause Maigre	1,544	Graf Ignatij	1,156
Eskimos	3,031	Sajka	2,085	Bek	1,540	Pewna	1,155
Trafalgar	2,990	Torquay	2,085	Lord Oven	1,534	Jarema	1,151
Dr. J.	2,985	Miednyj Wsadnik	2,051	Actaeon	1,530	Waszyngton	1,150
Floryda	2,976	Dunois	2,033	Toli Basz	1,528	Parapluie	1,148
Koł Jaromay	2,970	Isergill	2,022	Henley	1,521	Boerka	1,147
Lebieda	2,969	Maestro II	2,007	Ach	1,512	Ruling Star	1,146
Maffia	2,968	Jontek	1,990	Botrel	1,503	Willy	1,146
Wandea	2,954	Livia	1,987	Arkadja	1,496	Pennistone Fox	1,141
Bébé	2,916	Viola	1,983	Leonora Galigai	1,490	Kruszwica	1,133
Emerald	2,903	Renegat ¶	1,979	Saluta	1,490	Egir II	1,124
Nirwana	2,892	Aj Gess	1,971	Marseille	1,480	Junak	1,123
Hrabina	2,887	Grünwald	1,964	Temida	1,473	Ryfma	1,119
Etna	2,872	Dubrowna	1,940	Kalifornia	1,468	Prometeusz	1,107
Perkun	2,789	Szamilak	1,938	Forfurol	1,466	Baltazar	1,099
Petron	2,784	La Bocca	1,936	Karmazyn	1,464	Potentate	1,099
First	2,780	Rognieda	1,914	Esterka	1,462	Manzanares	1,081
Cato	2,774	Sterling	1,909	Duera	1,458	Gardez Vous	1,073
Drumla	2,751	Malwa	1,898	Laputa	1,450	Faworek	1,069
Szeryf	2,750	Idle	1,895	Motyw	1,449	Donselle	1,062
Tiszry	2,739	Milioner	1,895	Tarabar	1,449	Serida	1,053
Dongola	2,687	Alma	1,892	Grenada	1,448	Cecora	1,040
Araucaria	2,686	Planeta	1,882	Joubert I	1,446	Sektant	1,039
Parnell	2,686	San Thiago	1,882	Gibraltar	1,444	Salto Maggiore	1,039
Rostand	2,669	Coq Robin	1,871	Miss Cavendish	1,443	Feronius	1,036
Atryd	2,658	Bandura	1,836	Imogena	1,424	Prymadonna II	1,036
Klaudyna	2,639	Agamemnon	1,824	Molly	1,420	Angroman	1,030
Fakir	2,631	Ormat	1,821	Charmante	1,416	Gromoboj	1,029
Charmeuse	2,567	Chandra	1,815	Iron	1,409	Gros Lôt	1,029
Furor	2,558	Szach	1,815	Boston	1,408	Antonin	1,010
Regina	2,539	For Ever	1,812	Szeich	1,405	Chamberlain	1,009
Amour	2,528	Komisarówka	1,812	Euf	1,402	Lord Shaddock	1,006
Actrice	2,506	Rubikon	1,808	Norina	1,397	Coquine	1,001
Latour-Maibour	2,485	Le Sorcier	1,806	Genia	1,396	Mirage	1,000

**Rymarz NIEMYSKI** poleca duży wybór siodeł, zaprzęgów, przyborów myśliwskich, podróżnych i sportowych. **CENY NIZKIE. Trębacka 5.**

**KASY** ogniotrwałe pancerne, **PRASY** kopiowe, **S. Nichnirowski** Nowy-Świat 66.

**SIODLARZ Ł. LASSOTA** w Warszawie Nowy-Świat Nr. 39. Zakład w podwórzu. **Ceny bardzo przystępne**

ZARZĄD STADA  
koni pełnej krwi angielskiej **JANA RESZKEGO**

w **SKRZYDLOWIE**

gub. Piotrkowskiej (st. kolejowa, ekspedycja koni, poczta i telegraf  
**Kłomnice** Dr. Warsz. Wied.)

**PODAJE DO WIADOMOŚCI, IŻ**

w sezonie kopulacyjnym 1904 r. będą pokrywać następujące ogiery:

## **2. PATRIARCHE**

(S. B. F. v. XII p. 552).

urodz. w 1894 r. we Francji w stadzie p. M. Ponnau, po Vignemale,  
s. Dollar i Pascale po Fitz Gladiator.

Z powodzeniem biegał we Francji, wygrał 115,258 fr.

Cena stanowki **300** rs. od klaczy pełnej krwi i **100** rs. od 1/2 krwi.

## **4. PICKWICK**

(S. B. Ros. t. XII, str. 9).

urodz. w 1896 r. w stadzie M. hr. Krasieńskiej po Ruler s. Isonomy  
i Alice Grey po Zützen. Wygrał 73,976 rs.

Cena stanowki **150** rs. od klaczy pełnej krwi i **75** rs. od 1/2 krwi.

## **15. MACKBETH**

(S. B. R. t. XI, str. 254).

urodz. w 1895 r. w stadzie M. hr. Krasieńskiej po Ruler s. Isonomy  
i Scotilla po Highlander. Wygrał 14,054 rs.

Cena stanowki **50** rs. og klaczy pełnej krwi i **25** rs. od 1/2 krwi.

**Utrzymanie klaczy w stadzie:**

Jałowej 80 kop., żrebnej 1 rs., ze żrebięciem 1 rs. 20 kop. dziennie  
i 10 rs. na stajnię.

Deklaracje należy nadsyłać na ręce **p. Adama Michalskiego**  
w **Borownie** przez Kłomnice Dr. W. W., lub w **Warszawie**  
Junkierska № 5.

## **CESARSKIE Towarzystwo Wścigów Konnych** w Królestwie Polskiem

podaje do wiadomości pp. hodowców, iż jest do wydzierżawienia  
reproduktor pełnej krwi

# **„IMPERATOR„**

ur. w 1889 r. w Austrii po **Vinea**, s. **Buccaneer** i **Imperial** po **Ostreger**,  
**za opłatą 180 rs. rocznie.**

Podania należy nadsyłać pod adresem Delegacji Hodowli koni (Warszawa, Krakowskie Przedmieście № 32). „IMPERATOR” znajduje się w Warszawie, w stajni na placu wścigowym.

**ZAKŁAD**  
**SIODLARSKO-GALANTERYJNY**  
**W. KAZIBET**



106 w Warszawie 106  
Marszałkowska 106

przyjmuje wszelkie obstarunki, odnoszące się do mojej specjalności, jako to: przybory podrózne i myśliwskie, oraz wyroby rymarskie i galanteryjne przedmioty.

## **Tattersall Warszawski**

Specjalny Zakład

### **SPRZEDAŻY I KUPNA KONI.**

Przyjmuje konie na stajnię, na sprzedaż i do ujeżdżania.

### **Szkoła jazdy konnej.**

Co wieczór jazdy zbiorowe.

Ulica Okólnik Nr. 9.

właścicielka

**Marya Wodzińska.**

## **Casque-à-Mèche**

ogier pełnej krwi, urodz. w r. 1892 w stadzie L. Grabowskiego po Galador i Tizbe (XI. T. R. K. S.) do sprzedania w **Morozowie** przez Zarządnięcie Kijowskiej gub.

Daje wyborowy materiał remontowy.

Informacji udziela A. Marylski przez Pruszków w Pęcicach (gub. Warsz.)

## **W Branicy**

są zaraz na sprzedaż za przystępne ceny:

## **TOWARZYSZ PANCERNY**

og. sk. -gn. 5-let.

po Sąsiedzie i klaczy pół krwi.

## **KOMPTUR**

ogier kasztanowaty 5-letni po **Weldemone** (po **Chamant**) srowadzony z pruskiego stada **Gudwallen**.

# S. TRĘBACZEWSKI i S-ka Trębacka 13.

POLECAJĄ

**Palta i Peleryny** nieprzemakalne fabryk Angielskich, Petersburskich i miejscowych, w ogromnym wyborze, po cenach bardzo niskich.

FARRYKA NAWOZÓW SZTUCZNYCH

## „PUDRETTA“

Poleca na sezon jesienny pod oziminy **PUDRETTE** nagrodzoną wielkim srebrnym medalem, zawierającą 2% azotu i 15% kwasu fosforowego, jako znakomity nawóz na wszelkie ziemie i pod wszystkie rośliny.

**PUDRETTE** wysiewa się w ilości od 4—7 cetnarów na mórg 300 □ przętowy. Cena za cetnar 100 ft. loco wagon Warszawa rub. 1 kop. 40.

Za analizę fabryka gwarantuje.

**Ruler**, monografia B. Łopatina z 6-ma portretami . . . . . 60 kop.

**Matka i źrebię** z 20-ma rysunkami . . . . . 50 „

**Jazda wierzchowa** dawniej i obecnie z 4-ma rysunkami 60 „

**Spis reproduktorów na 1903 r.** z 9-ma rysunkami 15 „

Na składzie u **B. P. Łopatina** (Warszawa, Nowogrodzka 41). Przesyłka na koszt składu. Zaliczenie 20 kop. Można przysłać markami pocztowymi.

Za 1 rubla skład wysyła każde dwa wydawnictwa.

## 14-ty rok wydawnictwa.

OTWARTA PRZEDPŁATA NA 1904<sup>ty</sup> ROK

na pismo illustrowane sportowe

## „ZURNAL SPORTA“

wychodzące 2 razy tygodniowo. Ponad 1,000 stronnic.

Prenumerata wraz z przesyłką wynosi:

**Rocznie rubli 10. Półrocznie rubli 6.**

ADRES REDAKCYI:

MOSKWA, Stolesznikow pereułok Nr. 5.

w WARSZAWIE: Księgarnia Karbasnikowa.

Redaktor: Wł. GILAROWSKI.

### WARUNKI PRENUMERATY „JEZDZCA I MYŚLIWEGO“

Dwutygodnik „Jeździec i Myśliwy“ wraz z dodatkami:

W Warszawie: rocznie 9 rs., półrocznie 4 rs. 50 k., miesięcznie w sezonie od 1 marca do 1 listopada 1 rs. 20 kop.

Z przesyłką pocztową: rocznie 11 rs., półrocznie 5 rs. 50 kop., miesięcznie w sezonie od 1 marca do 1 listopada 1 rs. 50 kop.

Zagranicą: rocznie 12 rs. 50 k., półrocznie 6 rs. 25 k., miesięcznie w sezonie od 1 marca do 1 listopada 1 rs. 60 kop.

Dwutygodnik „Jeździec i Myśliwy“ (bez dodatków):

W Warszawie: rocznie 5 rs., półrocznie 3 rs. kwartalnie 1 rs. 50 kop., miesięcznie 50 kop.

Z przesyłką pocztową w kraju i zagranicą: rocznie 6 rs., półrocznie 3 rs. 50 kop., kwartalnie 1 rs. 75 kop., miesięcznie 60 kop.

Pojedynczy numer 30 kop.

Pojedynczy dodatek 10 kop.

Dodatki (bez dwutygodnika „Jeździec i Myśliwy.“)

W Warszawie: za sezon od 1 marca do 1 listopada 6 rs., miesięcznie 80 k.

Z przesyłką pocztową: za sezon od 1 marca do 1 listopada 7 rs., miesięcznie 1 rs.

Zagranicą: za sezon od 1 marca do 1 listopada 8 rs. 50 k., miesięcznie 1 rs. 20 k.

Adres Redakcyi i Administracyi: Chmielna 44 w Warszawie. Telefonu Nr. 1304.

Treść: D o Czytelników. — Artykuł wstępny, p. S. W. — Wycieczka francuska za kupnem koni po Arabii. Posiedzenie członków Delegacyi Hodowli koni. — Kilka słów o polowaniach w Anglii na lisa, p. S. W. — Sprawa pp. S. Szyszkińska i J. Butowicza. — Rozmaitości — Spis reproduktorów. — Tablica wygranych. — Ogłoszenia.

Довзодено Цензурою. — Варшава, 10 Декабря 1903 года.

Druk Noskowskiego, Warecka № 15.

Redaktor i Wydawca Stanisław Wotowski.

**WINIARNIA**  
 SNIADANIA i KOLACYE  
 Ostygi i Delikatesy  
**„ERMITAZ“**  
 WIDOK róg Marszałkowskiej dawniej pod „Bachusem.“ Telefonu Nr. 100.  
**WARSZAWA**  
 nagrodzonej na Wystawie Hygienicznej w Warszawie WIELKIM ZŁOTYM MEDALEM.  
 oraz w Paryżu na Wystawie Wszechświatowej ZŁOTYM i SREBRNYM MEDALEM.  
**WINA z renomowanej firmy**  
**STARY DREWNI**  
 i S-ka

POLCOA SWOJE WYROBY  
 Magazyn Krak.-Przedmieście Hotel Europejski Nr. 13.  
 Telefonu Nr. 533.  
**„Wojciechów“**  
 Akcyjne Towarzystwo  
 Fabryki Mebli Giętych  
 wyłączenie z drzewa bukowego.